

(1) 1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG
Ergänzung gemäß Anhang III Ziffer 6

(3) Nr. der EG-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 08 ATEX E 139**

(4) Gerät: **Ex-Leuchte Typ ESL27-Ex**

(5) Hersteller: **F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG**

(6) Anschrift: **Talweg 2, 58239 Schwerte**

(7) Die Bauart dieser Geräte sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu diesem Nachtrag festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass diese Geräte die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllen. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 03.2207 EG niedergelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 60079-0:2009 Allgemeine Anforderungen


EN 60079-1:2007 Druckfeste Kapselung „d“

EN 60079-31:2009 Schutz durch Gehäuse „t“

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.


(11) Dieser Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung der beschriebenen Geräte in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen der Geräte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

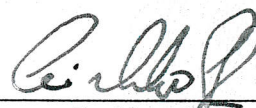
 **II 2G Ex d IIC T* Gb**
II 2D Ex tb IIIC T*°C Db**

Siehe 15.3) Kenngrößen für Temperaturklasse / Oberflächentemperatur

DEKRA EXAM GmbH
Bochum, den 19. April 2013



Zertifizierungsstelle



Fachbereich

- (13) Anlage zum
- (14) **1. Nachtrag zur EG-Baumusterprüfbescheinigung
BVS 08 ATEX E 139**
- (15) 15.1 Gegenstand und Typ

Ex-Leuchte Typ ESL27-Ex

15.2 Beschreibung

Die Ex-Leuchte besteht aus einem Gehäuse mit Schraubdeckel. Die Ex-Leuchte ist in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung 'd' und Schutz durch Gehäuse 't' ausgeführt. Das lichtdurchlässige Teil ist in den Deckel eingesetzt. Die Leuchte wird mit Halogen-Glühlampen für Nennspannungen von 12 V bis 240 V bestückt. Einige Leuchtenausführungen sind zusätzlich mit einem Einbautrafo ausgerüstet.

Für die unter Punkt 15.3) aufgeführten Leuchtenausführungen, die eine erhöhte Einsatztemperatur der Kabel- bzw. Leitungen erfordern, werden zugelassene Leitungseinführungen und Kabel bzw. Leitungen für eine Einsatztemperatur von mindestens 110 °C verwendet.

Grund für den Nachtrag ist die Anhebung auf den aktuellen Normenstand und die Änderung der Kaltleitertypen im Transformator.

Der Transformator Typ EI 60 / 20 VA (Trafo-BV: 1.8711.018.97) kann anstelle des Kaltleiter Typ B59841-C135-A70 oder B59851-C135-A70 jetzt mit dem Kaltleiter Typ B59840C0130A070 oder B59850C0130A070 bestückt werden.

15.3 Kenngrößen

Typ ESL27-Ex	Nennspannung	Umgebungs- temperaturbereich	Erhöhter Temperaturbereich für KLE und Leitung erforderlich
		$-20\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$	
230 V / 12 V / 20 W	230 V AC	T6 / T80 °C	Nein
24 V / 20 W	24 V AC/DC	T6 / T80 °C	Nein
230 V / 12 V / 35 W	230 V AC	T4 / T130 °C	Ja, 110 °C
240 V / 12 V / 35 W	240 V AC	T4 / T130 °C	Ja, 110 °C
12 V / 50 W	12 V AC/DC	T4 / T130 °C	Ja, 110 °C
24 V / 50 W	24 V AC/DC	T4 / T130 °C	Ja, 110 °C
120 V / 12 V / 50 W	120 V AC	T3 / T195 °C	Ja, 110 °C
230 V / 12 V / 50 W	230 V AC	T4 / T130 °C	Ja, 110 °C
240 V / 12 V / 50 W	240 V AC	T3 / T195 °C	Ja, 110 °C

- (16) Prüfprotokoll
- BVS PP 03.2207 EG, Stand 19.04.2013
- (17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung
- Keine



(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) **- Richtlinie 94/9/EG -**

**Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung
in explosionsgefährdeten Bereichen**

(3) **BVS 08 ATEX E 139**

(4) **Gerät:** Ex-Leuchte Typ ESL27-Ex

(5) **Hersteller:** F.H. Papenmeier GmbH & Co. KG

(6) **Anschrift:** 58239 Schwerte

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Zertifizierungsstelle der DEKRA EXAM GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 9 der Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994, bescheinigt, dass das Gerät die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem Prüfprotokoll BVS PP 03.2207 EG niedergelegt.


(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 60079-0:2006	Allgemeine Anforderungen
EN 60079-1:2007	Druckfeste Kapselung
EN 61241-0:2006	Allgemeine Anforderungen
EN 61241-1:2004	Schutz durch Gehäuse

(10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf die Konzeption und die Baumusterprüfung des beschriebenen Gerätes in Übereinstimmung mit der Richtlinie 94/9/EG. Für Herstellung und Inverkehrbringen des Gerätes sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex d IIC ***
II 2D Ex tD A21 IP67 *


die Werte für „*“ sind der Typtabelle unter Punkt 15.3 Kenngrößen zu entnehmen

DEKRA EXAM GmbH

Bochum, den 17. August 2009



Zertifizierungsstelle



Fachbereich

(13) Anlage zur

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

BVS 08 ATEX E 139

(15) 15.1 Gegenstand und Typ

Ex-Leuchte Typ ESL27-Ex

15.2 Beschreibung

Die Ex-Leuchte besteht aus einem Gehäuse in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung „d“ mit Schraubdeckel und ist für den Einsatz in durch Gas-Luftgemische und Staub-Luftgemische gefährdeten Bereichen bestimmt. Das lichtdurchlässige Teil ist in den Deckel eingesetzt.

Die Leuchte wird mit Halogen-Glühlampen für Nennspannungen von 12 V bis 240 V bestückt. Einige Leuchtenausführungen sind zusätzlich mit einem Einbautrafo ausgerüstet.

Für die unter 15.3 aufgeführten Leuchtenausführungen, die eine erhöhte Einsatztemperatur der Kabel- bzw. Leitungen erfordern, werden zugelassene Leitungseinführungen und Kabel bzw. Leitungen für eine Einsatztemperatur von mindestens 110 °C verwendet.

15.3 Kenngrößen

Temperaturzuordnung Typ ESL 27-Ex

Typ ESL 27-Ex	Nennspannung	Umgebungs- temperaturbereich $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +40^{\circ}\text{C}$	Erhöhter Temperaturbereich für KLE und Leitung erforderlich
230V/12V / 20W	230V AC	T6 / T80°C	Nein
24V / 20W	24V AC/DC	T6 / T80°C	Nein
230V/12V / 35W	230V AC	T4 / T130°C	Ja, 110°C
240V/12V / 35W	240V AC	T4 / T130°C	Ja, 110°C
12V / 50W	12V AC/DC	T4 / T130°C	Ja, 110°C
24V / 50W	24V AC/DC	T4 / T130°C	Ja, 110°C
120V/12V / 50W	120V AC	T3 / T195°C	Ja, 110°C
230V/12V / 50W	230V AC	T4 / T130°C	Ja, 110°C
240V/12V / 50W	240V AC	T3 / T195°C	Ja, 110°C

(16) Prüfprotokoll

BVS PP 03.2207 EG, Stand 17.08.2009

(17) Besondere Bedingungen für die sichere Anwendung

Entfällt